

## ZARZĄDZENIE

Komisarza Demobilizacyjnego  
dla obszaru województwa pomorskiego, miasta  
i powiatu Bydgoszcz, miasta i powiatu Inowrocław  
oraz powiatów szubińskiego i wyrzyńskiego

z dnia 30 grudnia 1936 r.

o nadaniu mocy obowiązującej orzeczeniu Komisji  
Pojednawczo - Rozjemczej w Gdyni z dnia 11 gru-  
dnia 1936 r. o warunkach pracy i płacy w przemyśle  
rybnym (wędzarnianym i konserwowym) na  
terenie portu i miasta Wielkiej Gdyni.

Na podstawie § 23 rozporządzenia o przyjmowa-  
niu i wydalaniu robotników podczas okresu  
demobilizacji gospodarczej z dnia 3 września 1919  
r. (Dz. Ust. Rzeszy Niemieckiej, str. 1500) zarzą-  
dzam co następuje:

## § 1.

Orzeczeniu Komisji Pojednawczo-Rozjemczej  
w Gdyni z dnia 11 grudnia 1936 r. o warunkach  
pracy i płacy w przemyśle rybnym (wędzarni-  
czym i konserwowym) na terenie portu i miasta  
Wielkiej Gdyni nadaje moc obowiązującą, poczy-  
nając od dnia 11 grudnia 1936 r.

Tekst orzeczenia podany jest w załączeniu do  
zarządzenia niniejszego.

## § 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie  
z dniem ogłoszenia w Monitorze Polskim.

Komisarz Demobilizacyjny:

(—) *Inż. H. Zagrodzki.*

## ORZECZENIE.

Komisja Pojednawczo - Rozjemcza w Gdyni,  
ustanowiona rozporządzeniem Ministra Opieki  
Społecznej z dnia 24-go czerwca 1935 roku (Dz.  
U. R. P. Nr 50/35, poz. 331), działając na podsta-  
wie dekretu z dnia 23 grudnia 1918 roku o umo-  
wach zbiorowych, wydziałach robotniczych i pra-  
cowniczych oraz rozjemstwie w zatargach pracy  
(Dz. Ust. Rzeszy Niem. str. 1456) w celu załatwie-  
nia zatargu dotyczącego warunków pracy i płacy  
dla robotników i robotnic zatrudnionych w prze-  
myśle rybnym a mianowicie: wędzarniczym i kon-  
serwowym na terenie Wielkiej Gdyni, na posie-  
dzeniach w dniach 10 i 11 grudnia 1936 r. w loka-  
lu Inspektoratu Pracy 60 Obwodu w Gdyni w skła-  
dzie ustalonym zgodnie z § 15 dekretu z dnia 23  
grudnia 1918 r. o umowach zbiorowych, wydzia-  
łach robotniczych i pracowniczych oraz rozjem-  
stwie w zatargach pracy (Dz. Ust. Rzeszy Niem.  
str. 1456)

Przewodniczący: Inż. Józef Helbrecht  
Inspektor Pracy 60 Obwodu  
Ławnicy ze stro-  
ny pracodawców: Hryniewicki Antoni  
Nacz. Morskiego Urzędu  
Rybackiego  
Inż. Skarżyński Józef  
Inż. Strokowski Stefan  
Ławnicy ze stro-  
ny pracobiorców: Tusk Jan  
Sobczak Ignacy  
Zborowski Włodzimierz

w obecności uczestników zatargu ze strony praco-  
dawców:

Związek Fabrykantów i Przemysłowców w Gdy-  
ni, Sekcja Przemysłu Rybnego, w osobach:

Kunerta Józefa Hen- Dyrektora Związku Fabry-  
ryka kantów i Przemysłowców  
w Gdyni

Krakowskiego Adolfa Wiceprezesa Sekcji Prze-  
mysłu Rybnego Związku  
Fabrykantów i Przemys-  
łowców w Gdyni

ze strony pracobiorców:

C. K. Z. Z. Związek Robotników Przemysłu Spo-  
żywczego w Polsce oddział w Gdyni w osobach:  
Pawlińskiego Franciszka — sekretarza wymienio-  
nego związku,

oraz delegatek:

Pac Stanisławy  
Kalinowiczówny Marii,  
Lauterbachówny Zofii,  
Stanisławskiej Stanisławy —

po zbadaniu całokształtu sprawy, przeprowadze-  
niu postępowania dowodowego, wysłuchaniu gło-  
sów stron, ustaleniu punktów spornych, oraz po  
stwierdzeniu, że nie można doprowadzić stron  
prowadzących spór do ugody, na podstawie §§ 25  
i 27 dekretu z dnia 23 grudnia 1918 roku o umo-  
wach zbiorowych, wydziałach robotniczych i pra-  
cowniczych oraz o rozjemstwie w zatargach pra-  
cy (Dz. Ust. Rzeszy Niem. str. 1456) wydaje nastę-  
pujące orzeczenie:

## § 1.

## Zakres działania orzeczenia.

Orzeczenie niniejsze obowiązuje wszystkie  
wędzarnie ryb, fabryki konserw i przetworów  
rybnych, znajdujące się na terenie portu i miasta  
Wielkiej Gdyni.

## § 2.

## Płace.

Ustala się dla pracowników i pracownic za-  
trudnionych w wędzarniach ryb, fabrykach kon-  
serw i przetworów rybnych minimalne stawki  
płac za godzinę, oraz stawki akordowe w następu-  
jących wysokościach:

- 1) pracownica przy nawlekaniu szpro-  
tek za 50 klg surowca wysypanego  
na stół bez odliczenia odpadków  
(włączając czynności nawlekania,  
płókania, ułożenia rożnów na ramy,  
rozsunięcia na ramach i odniesienie  
ram do pieca) . . . . . 1.30 zł,
- 2) pracownica przy pakowaniu szpro-  
tek za 50 klg surowca według ilości  
świeżych szprotek bez odliczenia od-  
padków (włączając czynności przy-  
niesienia ramy na stół, wyłożenia  
skrzynek papierem, ułożenia szpro-  
tek w skrzynce, przysypanie solą i  
ważenie) . . . . . 0.40 zł,
- 3) Pracownica przy pakowaniu szpro-  
tek na godzinę . . . . . 0.40 zł,
- 4) a) pracownik przy piecach w pierwszym  
miesiącu praktyki za godzinę . . . . . 0.50 zł,  
b) pracownik przy piecach w nastę-  
pnych miesiącach za godzinę . . . . . 0.55 zł,

- 5) a) pracownica przy piecach w pierw-  
szym miesiącu praktyki za godzinę . . . . . 0.35 zł,  
b) pracownica przy piecach w nastę-  
pnych miesiącach na godzinę . . . . . 0.42 zł,
- 6) pracownica przy innych pracach za  
godzinę . . . . . 0.33 zł,
- 7) pracownica przy konserwach i mary-  
natkach za godzinę . . . . . 0.30 zł,
- 8) za zbijanie ręczne skrzynek od każ-  
dych 1000 skrzyń a 10 — 12 funtów 15.00 zł,  
od każdych 1000 skrzyń a 5 funtów 10.00 zł.  
U w a g a: Pracodawca może stosować dla  
pracownik przy pakowaniu szprotek według swe-  
go uznania płacę akordową lub godzinową.

## § 3.

## Czas pracy.

Czas pracy, przerwy pracy regulują oddośne  
ustawy.

W wypadkach przewidzianych ustawą czas  
pracy może być przedłużony do 12 godzin na do-  
bę, jednakże nie może przekraczać 48 godzin na  
tydzień.

## § 4.

## Środki ochronne przy pracy.

Wszystkie pracownice otrzymują czepki płó-  
cienne, które winny całkowicie zakrywać włosy,  
a ponadto otrzymują fartuchy.

Pracownice zatrudnione przy nawlekaniu  
i płókaniu ryb otrzymują fartuchy nieprzemakal-  
ne i trepy drewniane.

Pracownicy i pracownice przy piecach otrzy-  
mują okulary i rękawice skórzane.

Wymienione środki ochronne winien wydać pra-  
codawca bezpłatnie do użytku pracowników na  
czas pracy.

Środki ochronne pozostają własnością praco-  
dawcy.

Wszystkie wędzarnie winny być zaopatrzone  
w umywalnie z ciepłą bieżącą wodą z dostateczną  
ilością kranów.

## § 5.

## Postanowienia ogólne.

Orzeczenie niniejsze zastępuje na mocy sa-  
meo prawa wszelkie postanowienia umów zbio-  
rowych, których postanowienia byłyby mniej  
korzystne niż postanowienia orzeczenia niniejszego.

Warunki umowy indywidualnej o pracę mniej  
korzystne dla pracowników niż przewiduje orze-  
czenie są nieważne i ulegają zastąpieniu z mocy  
prawa przez odpowiednie postanowienia orze-  
czenia niniejszego, natomiast warunki korzyst-  
niejsze pozostają w mocy.

## § 6.

## Interwencja Związków.

Związki występujące jako strony w niniej-  
szym orzeczeniu mają prawo i obowiązek wza-  
jemnej interwencji we wszelkich sprawach po-  
wstałych na tle niniejszego orzeczenia.

## § 7.

## Termin ważności orzeczenia.

Orzeczenie niniejsze obowiązuje od dnia 14  
grudnia 1936 r. do dnia 30 czerwca 1937 r.

Komisja Pojednawczo - Rozjemcza w rwa  
strony, aby w terminie do dnia 15 gru 1936 ro-  
ku oświadczyły, czy orzeczenie przyjmują.  
Na tym orzeczenie zakończono.

Przewodniczący  
Komisji Pojednawczo-Rozjemczej  
w Gdyni:

(—) *Inż. Józef Helbrecht.*

Ławnicy ze strony pracodawców:

- (—) *A. Hryniewicki,*  
(—) *S. Skarżyński,*  
(—) *St. Strokowski.*

Ławnicy ze strony pracobiorców:

- (—) *Tusk Jan,*  
(—) *Sobczak,*  
(—) *Wl. Zborowski.*

Gdynia, dnia 11 grudnia 1936 r.